



CANADA

TREATY SERIES 1955 No. 6 RECUEIL DES TRAITÉS

DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty
on the Accession of the Federal Republic
of Germany

Signed at Paris, October 23, 1954

Instrument of Acceptance of Canada
deposited April 29, 1955

In force May 5, 1955

DÉFENSE

Protocole d'Accession au Traité de
l'Atlantique Nord de la République
Fédérale d'Allemagne

Signé à Paris le 23 octobre 1954

Instrument d'acceptation du Canada
déposé le 29 avril 1955

En vigueur le 5 mai 1955

43 208 355

43 278 915

61635566

63006311

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
Queen's Printer and | Imprimeur de la Reine et
Controller of Stationery | Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1955.

Price: 25 cents

Prix: 25 cents



DEFENCE

Protocol to the North Atlantic Treaty
on the Accession of the Federal Republic
of Germany

Signed at Paris, October 23, 1954

Instrument of Acceptance of Canada

Note by the Department of External Affairs

A selection of agreed documents resulting from the Nine-Power meeting held in London and the Four-Power, Nine-Power and North Atlantic Council meetings held in Paris from September 28 to October 23, 1954, have been published as "Conference Series 1955, No. 1" and may be obtained from the Queen's Printer, Department of Public Printing and Stationery, Ottawa.

DÉFENSE

Protocole d'Accession au Traité de
l'Atlantique Nord de la République
Fédérale d'Allemagne

Signé à Paris le 23 octobre 1954

Instrument d'acceptation du Canada
déposé le 29 avril 1955

En vigueur le 5 mai 1955

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., B.S.P.
Queen's Printer and
Controller of Stationery | Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1955

PROTOCOL TO THE NORTH ATLANTIC TREATY ON THE ACCESSION
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
LA REPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

The Parties to the North Atlantic Treaty signed at Washington on 4th April 1949, being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Federal Republic of Germany to that Treaty and having noted that the Federal Republic of Germany has by a declaration dated 3rd October 1954 accepted the obligations set forth in Article 2 of the Charter of the United Nations and has undertaken upon its accession to the North Atlantic Treaty to refrain from any action inconsistent with the strictly defensive character of that Treaty, and

Having further noted that all member governments have associated themselves with the declaration also made on 3rd October 1954 by the Government of the United Kingdom and the French Republic in connection with

Note du ministère des Affaires extérieures

Une collection de documents agréés à la conférence des Neuf Puissances tenue à Londres, ainsi qu'aux conférences des Quatre Puissances et des Neuf Puissances et à la session du Conseil de l'Atlantique Nord, tenues à Paris du 28 septembre au 23 octobre 1954, a été publiée sous la forme d'une brochure intitulée "Recueil des conférences, N° 1". On peut se procurer cette brochure chez Monsieur l'Imprimeur de la Reine, Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa.

ARTICLE II

The present Protocol shall enter into force when (a) each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America its acceptance thereof, (b) all instruments of ratification of the Protocol Modifying and Completing the Brussels Treaty have been deposited with the Belgian Government and (c) all instruments of ratification or approval of the Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany have been deposited with the Government of the Federal Republic of Germany. The Government of the United States of America shall inform the other Parties to the North Atlantic Treaty of the date of the receipt of each notification of acceptance of the present Protocol and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Treaty Series 1942, No. 7.
Treaty Series 1942, No. 7.

**PROTOCOL TO THE NORTH ATLANTIC TREATY ON THE ACCESSION
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

The Parties to the North Atlantic Treaty signed at Washington on 4th April, 1949,¹

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Federal Republic of Germany to that Treaty, and

Having noted that the Federal Republic of Germany has by a declaration dated 3rd October, 1954, accepted the obligations set forth in Article 2 of the Charter of the United Nations² and has undertaken upon its accession to the North Atlantic Treaty to refrain from any action inconsistent with the strictly defensive character of that Treaty, and

Having further noted that all member governments have associated themselves with the declaration also made on 3rd October, 1954, by the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the French Republic in connection with the aforesaid declaration of the Federal Republic of Germany,

Agree as follows:

ARTICLE I

Upon the entry into force of the present Protocol, the Government of the United States of America shall on behalf of all the Parties communicate to the Government of the Federal Republic of Germany an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. Thereafter the Federal Republic of Germany shall become a Party to that Treaty on the date when it deposits its instruments of accession with the Government of the United States of America in accordance with Article 10 of that Treaty.

ARTICLE II

The present Protocol shall enter into force, when (a) each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified to the Government of the United States of America its acceptance thereof, (b) all instruments of ratification of the Protocol Modifying and Completing the Brussels Treaty have been deposited with the Belgian Government, and (c) all instruments of ratification or approval of the Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany have been deposited with the Government of the Federal Republic of Germany. The Government of the United States of America shall inform the other Parties to the North Atlantic Treaty of the date of the receipt of each notification of acceptance of the present Protocol and of the date of the entry into force of the present Protocol.

¹ Treaty Series 1949, No. 7.

² Treaty Series 1945, No. 7.

1955 No. 8
U. N. 5591

ARTICLE III
III ARTICLE

The present Protocol of which the English and French texts are equally authentic shall be transmitted to the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Netherlands, Belgium, Luxembourg, Denmark, Norway, Sweden, Finland, Iceland, Greece, Turkey, Portugal, Spain, Italy, Austria, Switzerland, and the Republic of Korea.

PROTOCOLE D'ACCESSION AU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Les Parties au Traité de l'Atlantique Nord signé à Washington le 4 avril 1949¹,

Convaincues que l'accession de la République Fédérale d'Allemagne à ce Traité renforcera la sécurité de la région de l'Atlantique Nord,

Prenant acte de la déclaration par laquelle la République Fédérale d'Allemagne a, le 3 octobre 1954, accepté les obligations prévues à l'Article 2 de la Charte des Nations Unies² et s'est engagée, en accédant au Traité de l'Atlantique Nord, à s'abstenir de toute action incompatible avec le caractère strictement défensif de ce Traité,

Prenant acte en outre de la décision de tous les Gouvernements membres de s'associer à la déclaration également faite le 3 octobre 1954 par les Gouvernements des États-Unis d'Amérique, de la République Française et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au sujet de la déclaration visée ci-dessus de la République Fédérale d'Allemagne,

Sont convenues des dispositions suivantes:

ARTICLE I

Dès la mise en vigueur du présent Protocole, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne une invitation à accéder au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, la République Fédérale d'Allemagne deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

ARTICLE II

Le présent Protocole entrera en vigueur a) lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront communiqué leur acceptation au Gouvernement des États-Unis d'Amérique, b) lorsque tous les instruments de ratification du Protocole modifiant et complétant le Traité de Bruxelles auront été déposés auprès du Gouvernement belge, et c) lorsque tous les instruments de ratification ou d'approbation de la Convention sur la Présence de Forces Étrangères sur le Territoire de la République Fédérale d'Allemagne auront été déposés auprès du Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne. Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique informera les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

¹ Recueil des Traités 1949, n° 7.

² Recueil des Traités 1945, n° 7.

ARTICLE III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of the other Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof, the undersigned Representatives, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Protocol.

Signed at Paris

the twenty-third day of October nineteen hundred and fifty four.

For Belgium:

P. H. SPAAK

For Canada:

L. B. PEARSON

For Denmark:

H. C. HANSEN

For France:

P. MENDES-FRANCE

For Greece:

S. STEPHANOPOULOS

For Iceland:

KRISTINN GUDMUNDSSON

For Italy:

G. MARTINO

For Luxembourg:

JOS BECH

For the Netherlands:

J. W. BEYEN

For Norway:

HALVARD LANGE

For Portugal:

PAULO CUNHA

For Turkey:

F. KÖPRÜLÜ

For the United Kingdom of Great Britain

and Northern Ireland:

ANTHONY EDEN

For the United States of America:

JOHN FOSTER DULLES

ARTICLE III

Le présent Protocole, dont les textes français en anglais font également foi, sera déposé dans les archives du Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par ce Gouvernement aux Gouvernements des autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

En foi de quoi, les Représentants ci-dessous, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Protocole.

Signé à Paris

le vingt-trois octobre mille neuf cent cinquante-quatre.

Pour la Belgique:

P. H. SPAAK

Pour le Canada:

L. B. PEARSON

Pour le Danemark:

H. C. HANSEN

Pour la France:

P. MENDES-FRANCE

Pour la Grèce:

S. STEPHANOPOULOS

Pour l'Islande:

KRISTINN GUDMUNDSSON

Pour l'Italie:

G. MARTINO

Pour le Grand Duché de Luxembourg:

JOS BECH

Pour les Pays-Bas:

J. W. BEYEN

Pour la Norvège:

HALVARD LANGE

Pour le Portugal:

PAULO CUNHA

Pour la Turquie:

F. KÖPRÜLÜ

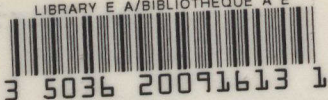
Pour la Grande-Bretagne et

l'Irlande du Nord:

ANTHONY EDEN

Pour les États-Unis d'Amérique:

JOHN FOSTER DULLES



III PARTIE
ARTICLE III

Le présent Protocole, dont les textes français et anglais sont également
certifiés authentiques, sera déposé dans les archives du Gouvernement
des États-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par ce Gouvernement
à tous les Gouvernements des autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

En foi de quoi, les Représentants des Parties, dûment autorisés, ont
signé et apposé leurs sceaux au bas du présent Protocole.

Signé à Paris

- | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------------------------|--------------------|------------------|-------------------|------------------|---|---------------------------------|
| Pour la Belgique: | Pour le Canada: | Pour le Danemark: | Pour la France: | Pour la Grèce: | Pour l'Islande: | Pour l'Italie: | Pour le Grand Duché de Luxembourg: | Pour les Pays-Bas: | Pour la Norvège: | Pour le Portugal: | Pour la Turquie: | Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord: | Pour les États-Unis d'Amérique: |
| P. H. SPAAK | E. B. PEARSON | H. C. HANSEN | P. MÉNÈS-FRANCE | S. STEPHANOPOULOS | KRISTIN GUDMUNDSSON | G. MARTINO | JOS BECH | J. W. BEYEN | HALVARD LANGE | PAULO CUNHA | F. KÖPRÜLÜ | ANTHONY EDEN | JOHN FOSTER DULLES |
| KAPPA H. P. | NORRIS B. L. | MERIAN C. H. | SONART-SÉNEM P. | SOLPOPOVARTIS S. | NITMAK | G. MARTINO | HOSB JOS | MEYER W. F. | TOWAL GRAYLAW | ANNON OGHAN | HUNTER Y. | EDEN ANTHONY | DULLES JOHN FOSTER |